

Id., s. 297  
replaced.

**16.** Section 297 of the act 57 Victoria, chapter 63, is replaced by the following:

Tenant tax.

“ **297.** Upon all tenants paying rent in the city, an annual tax not exceeding five cents per dollar on the amount of the rent entered in the valuation roll or of the annual value of the property leased or occupied, this latter value being taken for the imposition of the tax; provided, always, that the said annual tax shall be at least one dollar, that is to say, that each tenant shall pay at least one dollar per annum.

Payable by  
occupant.

Such tax is likewise exigible from the occupant of a property, according to the estimated value of his occupation, as shewn by the valuation roll.

Certain per-  
sons not li-  
able.

Such tax shall not be exigible from persons who already pay a business tax for the premises only where they carry on their art, occupation, trade or business.”

Id., s. 92b,  
added.

**17.** The following section is added after section 92b of the act 57 Victoria, chapter 63, as enacted by the act 4 Edward VII, chapter 60, section 36:

Permanent  
assessors.

“ **92c.** The city council may, whenever it deems expedient, appoint permanent assessors; such appointment shall be made in the same manner as for the other assessors, but one or all of the assessors appointed permanently cannot afterwards be dismissed except by the vote of the absolute majority of the council.”

Coming into  
force.

**18.** This act shall come into force on the day of its sanction with the exception of the provisions contained in sections 15 and 16 which shall not come into force until the first day of May, 1911.

## CHAP. 54

An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère.

[Assented to 4th June, 1910]

Preamble.

**W**HEREAS the corporation of the town of Grand'Mère has by its petition represented, that it is expedient to revise and consolidate the acts 1 Edward VII, chapter 52 and 5 Edward VII, chapter 46 governing the same, and to subject it to the provisions of The Cities and Towns' Act, to grant it fresh powers and to ratify a certain contract dated the 20th August, 1909, between *L'Hydraulique de Grand'Mère* and the said corporation;

Whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

#### SECTION I

##### NAME OF THE ACT

1. This act may be cited as "The Grand'Mère" Charter. Short title.

#### SECTION II

##### INCORPORATION

2. The inhabitants and ratepayers of the town of Grand'-Mère and their successors shall continue to be a municipal corporation under the name of "The town of Grand'Mère". Persons incorporated. Name.

3. Chapter first of title eleventh of the Revised Statutes, 1909, (articles 5256 to 5884), shall govern the town of Grand'Mère, except where the same may be specially derogated from by this act and by the inconsistent provisions it may contain. Cities and Towns' Act.

#### SECTION III

##### MISCELLANEOUS PROVISIONS

4. The acts 1 Edward VII, chapter 52, and 5 Edward VII, chapter 46, are repealed. 4 Ed. VII, c. 52; and 5 Ed. VII, c. 46, repealed.

5. The corporation hereby constituted succeeds to all the rights, obligations, privileges, property, claims and actions of the corporation existing under the acts repealed by article 4. Corporation succeeds to certain rights, &c.

6. The present municipal officers and employees of the corporation of the town of Grand'Mère shall remain in office until removed or replaced by the council of the town under the provisions of this act. Certain officers continued in office.

7. All by-laws, resolutions, *procès-verbaux*, assessment rolls, claims, lists, plans and other municipal acts and documents whatsoever made and consented by the council of the corporation of the village of Grand'Mère or by the council of the corporation of the town of Grand'Mère, shall continue to have their effect, until amended, cancelled, repealed or executed. By-laws, &c., not affected.

8. All notes, bonds, debentures, engagements, titles or contracts, Contracts,

&c., not affected. tracts whatsoever subscribed, accepted, endorsed or issued by the council of the said corporation until the coming into force of this act, shall continue to have their legal effect.

Town forms part of county of Champlain. **9.** The town of Grand'Mère shall continue to form part of the county of Champlain, for municipal, electoral and judicial purposes, notwithstanding any law to the contrary.

#### SECTION IV

#### LIMITS OF THE TOWN

**Boundaries:** **10.** The territory of the town of Grand'Mère is comprised within the following boundaries;

On the east by the St. Maurice river; on the south from the St. Maurice river, by a line dividing, in the Hêtres range, lot No. 5 from No. 6 of the official cadastre of the parish of Ste. Flore, and by that dividing, in the Ste. Catherine range, No. 2, No. 83 from No. 84 of the said cadastre to the highway, and thence by the prolongation, in St. Olivier range, of the above mentioned line, to the intersection of the line passing between lots Nos. 135 and 136 of the said St. Olivier range; thence by the said division line between said lots No. 135 and No. 136 to the line of lots of the concession of Grand'Mère, thence by the said line to the intersection with the line between No. 97 and 98 to the St. Maurice river.

**Area of town, &c.** The whole of such territory forms an area of 1006 arpents, French measure and comprises the territory described in the decree of the canonical erection of the parish of St. Paul de la Grand'Mère issued by the diocesan ecclesiastical authorities of Three Rivers on the 2nd June, 1900.

**Other territory included.** The following territory is also included within the limits of the town; all the territory forming part of lots Nos. 1017, 1018, 1019, 1020, 1021 and 1022 of the official plan and book of reference of the parish of Notre Dame du Mont Carmel and more fully described in the plan prepared by Hil. Legendre, P.L.S., in April, 1883 as block A, B, C, covering 320 arpents of land in superficies. This paragraph shall not affect pending cases as regards costs.

**R. S. Q., 5286 replaced for town.** **11.** Article 5286 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

**Annexation by-laws.** “ **5286.** The council of the town, by the affirmative vote of the absolute majority of its members, may make by-laws to extend the limits of the town, by annexing thereto for municipal purposes wholly or in part any contiguous city, town, village or municipality, or any land immediately adjacent or

contiguous to the limits of the town, if the owner of such land asks the council for the same.

Every such by-law shall contain a complete description of the territory to be annexed, and shall set forth the terms and conditions upon which it shall be so annexed, and shall determine whether the territory so annexed shall form a ward by itself, or be wholly or partly annexed to any existing ward or wards of the town."

**12.** The by-law passed for annexing a lot adjacent or contiguous to the town upon the application of the owner, shall not be subject to the formalities of articles 5287 to 5296 inclusive of the Revised Statutes, 1909.

R. S. Q.,  
5287-5296  
not to apply  
to certain  
by-laws.

#### SECTION V

#### WARDS OF THE TOWN

**13.** The town shall be divided into four wards respectively called St. Paul's ward, St. Maurice ward, St. Louis ward and St. Pierre ward.

1. St. Paul's ward shall comprise lots Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 of Ste. Catherine range No. 1, to rang des Hêtres; lots Nos. 84, 85, 86, 87 and 88 of Ste Catherine's range No. 2, from the part of lot No. 89 situate to the west of the right of way of the Great Northern Railway of Canada; and the part of lots Nos. 90 and 93 situate to the southwest of the centre line of Chamberlain street.

Boundaries  
of St. Paul's  
ward.

2. St. Maurice ward shall consist of part of lot No. 89 situate to the east of the Great Northern Railway Company of Canada; of all that part of lots Nos. 90 and 93 extending to the northeast of the centre line of Chamberlain street; the said part of No. 93 not, however, to extend beyond the south bank of the Grand'Mère river; and of lots Nos. 91 and 92.

St. Maurice  
ward.

Such ward shall comprise the whole of the territory forming part of lots Nos. 1017 to 1022 of the official plan and book of reference of the parish of Notre-Dame du Mont-Carmel, and more amply described on the plan prepared by Hil. Legendre, P.L.S., in April, 1883, as block A, B, C, covering 320 arpents of land in superficies.

Territory of  
above two  
wards.

3. St. Louis ward shall comprise that part of lot No. 93 situate on the north bank of Grand'Mère river; and lots Nos. 94, 95, 96 and 97 of the Grand'Mère concession.

St. Louis  
ward.

4. St. Peter's ward shall consist of that part of lots Nos. 136, 137, 138, 139 and 140 situate to the northeast of the prolongation towards the northwest of the division line between lots Nos. 83 and 84, of Ste. Catherine range, No. 2.

St. Peter's  
ward.

## SECTION VI

## THE COUNCIL, THE MAYOR AND ALDERMEN

Id., 5300 replaced for town. **14.** Article 5300 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Mayor and aldermen. **" 5300.** The town of Grand'Mère shall be governed, and its affairs managed by an elective council consisting of a mayor and eight aldermen, two for each ward of the town."

First council meeting. **15.** The first meeting of the town council under this act shall be held in the town hall, on the first Wednesday after the coming into force of this act.

Old council how long to continue, &c. **16.** On the coming into force of this act, the mayor and aldermen elected in the month of January 1910 or their successors who may have filled any vacancy created by any such mayor or aldermen, shall remain in office until replaced by the mayor or aldermen elected at the second general election held under this charter, On the coming into force of this act, the aldermen elected in the month of February, 1909, or their successors, who may have filled any vacancy created by such aldermen, shall remain in office until replaced by the aldermen elected at the first election under this act.

Id., 5309 replaced for town. **17.** Article 5309 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Filling vacancy in office of mayor. **" 5309.** If the office of mayor becomes vacant, the clerk of the town, within eight days after such vacancy, shall call a meeting of the council for the purpose of fixing the day for the nomination of candidates for such office, and for the election, in case of contestation; such election shall, take place within thirty days following the vacancy.

Same. Nevertheless, the council may fix, with the same effect, the day of the nomination and election at the sitting at which it accepts the mayor's resignation, if the vacancy be caused by resignation; and the person elected shall remain in office until the expiration of the term of office of the person whom he has replaced."

Id., 5313a added for town. **18.** The following article is inserted, for the town, after article 5313 of the Revised Statutes, 1909:

Vacancies. **" 5313a.** The office of mayor or aldermen also becomes vacant:

1. When a person exempt from serving in such office has been elected mayor or alderman, or when the person filling such office becomes exempt therefrom during his occupation of the

same, and when he, in either case, within fifteen days following the personal notification of his nomination, or on the day when he becomes exempt from the office he occupies, causes a special notice to be served at the office of the council, declaring that he intends to avail himself of such exemption;

2. When the mayor or alderman no longer resides or has his place of business within the limits of the municipality;

3. When the person filling the office has made a judicial abandonment of his property, or becomes insolvent;

4. In the event of death.

Notwithstanding any vacancy in the council, the members of the council remaining in office, shall continue to possess their powers and to perform their duties as such."

**19.** When a vacancy occurs in the office of mayor or alderman, such vacancy may be at once declared by resolution of the council, and the election of a substitute shall at once be proceeded with, on the day fixed by the council, and it shall be held in the manner prescribed for general elections.

**20.** Article 5314 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town:

#### SECTION VII

#### ELECTIONS

**21.** Article 5373 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

**" 5373.** No person shall have the right to vote at municipal elections unless he has paid all his municipal and school taxes before the 20th of January preceding the elections.

On the 20th of January of each year or on a date fixed by by-law of the council, the treasurer shall examine the list of electors who at that time, own any taxes or assessments to the town, writing in red ink opposite their respective names, in the column reserved for remarks in such list, the taxes or assessments which they owe.

No deputy returning officer in charge of the polling station shall deliver a ballot-paper to a person shown upon the list as owing any municipal or school taxes, under penalty of a fine not exceeding fifty dollars, unless such person shows him a receipt from the treasurer, attesting that he has paid his taxes before the 20th of January, or before such other date as may be fixed by by-law of the council."

**22.** Article 5450 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

**" 5450.** The polls shall be opened at the hour of nine of

Vacancies  
how declar-  
ed, &c.

R. S. Q.,  
5314 not to  
apply.

Id., 5373 re-  
placed for  
town.

Disfranchise-  
ment if taxes  
unpaid.

Mark on list  
against delin-  
quent.

Ballot-paper  
not to be  
given to de-  
linquent.

Id.. 5450 re-  
placed for  
town.

Hours of  
polling, &c.

the clock in the forenoon and kept open until eight of the clock in the afternoon of the same day, and each deputy-returning-officer, shall during that time, in the polling station assigned to him, receive the votes of the electors duly qualified to vote at such polling station."

Id. 5479 replaced for town.

Closing of poll, &c.

Counting of votes, &c.

**23.** Article 5479 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

" **5479.** At eight o'clock the poll is closed and the voting is closed; an entry thereof is made in the poll-book.

Immediately thereafter, the deputy returning-officer shall first place all the spoiled ballots in an envelope and seal it up, and shall then count the numbers of voters whose names appear on the poll-book as having voted, and make an entry thereof on the line immediately below the name of the voter who voted last, thus :—*The number of electors who voted at this election in this polling division is . . . . . (stating the number)*, and he shall sign his name thereto: then, in the presence of and in full view of the poll-clerk and the candidates or agents, and if the candidates and their agents or any of them be absent, then in the presence of such, if any, of them as are present, and of at least three electors, he shall open the ballot-box and proceed to count the number of votes given for each candidate, giving full opportunity to those present to examine each ballot.

Rejection of certain ballots.

In counting the votes he shall reject all ballot-papers which have not been supplied by the deputy returning-officer, —all those by which more than one vote has been given,—all those upon which there is any writing or mark by which the voter could be identified, other than the numbering by the deputy returning-officer in the cases hereinafter provided for— all those left in blank or null as uncertain,—and all other ballot-papers which may have been presented to him and which do not have his initials thereon, saving the case of article 5480. "

#### SECTION VIII

#### SESSIONS AND POWERS OF THE COUNCIL AND BY-LAWS

Id. 5557 not to apply.

**24.** The second paragraph of article 5557 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town.

Id., 5559 replaced for town.

Quorum.

**25.** Article 5559 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town by the following :

" **5559.** The majority of the members of the council including the mayor shall constitute a quorum for the transaction of business, except as otherwise specially provided by this chapter."

**26.** The Laurentide Paper Company Limited and all other companies and corporations shall, on account of the immovables held by them respectively and subject to general or special taxation of sufficient value to qualify a municipal elector, and whenever a by-law has to be submitted to the electors who are proprietors, have the right to vote through their agents or duly authorized attorneys, provided they give the names of such agents or attorneys to the clerk of the town at least five days before the date fixed for the approval or disapproval of such by-law. Certain companies to vote by agent.

**27.** Paragraph 13 of article 5638 of the Revised Statutes, Id. 5638, is replaced, for the town, by the following: amended for town.

“13. To regulate the keeping of dogs; to muzzle dogs; to prevent dogs from running at large, and to authorize their summary destruction; and to collect from persons keeping dogs an annual tax not exceeding two dollars for each dog, and a tax not exceeding five dollars for each bitch, and in default of paying such taxes at the time fixed by by-law, the council may order by such by-law that any person authorized by it to collect the said tax, shall have the right to dispose of such animals, either by selling them or destroying them, but the council shall always have the right to claim the tax from the owner if they deem advisable.” Regulating keeping of dogs, &c.

**28.** Paragraph 6 of article 5639 of the Revised Statutes, Id., 5639, is replaced, for the town, by the following: amended for town.

“6. To inspect and regulate ice-houses and the manner of cutting ice, for the supply of the town, and to prescribe the place where such ice may be taken and to grant licenses to ice-dealers within the limits of the town.” Inspection, &c., of ice-houses, &c.

**29.** Paragraph 3 of article 5677 of the Revised Statutes, Id., 5677, is replaced, for the town, by the following: amended for town.

“3. To regulate or prohibit the selling of or exposing for sale on the markets or public market places, of any kind of articles or produce or certain articles in particular; to regulate the selling of the meat on the markets in the town, to determine what persons shall have the right to sell or offer meat for sale on the said markets; to define in what the occupation of butcher shall consist; to allow farmers to sell on the said markets, by complying with the by-laws of the town, any kind of meat either by the carcass or in quarters, or in smaller pieces, and to restrict such permission by imposing the express condition that such meat shall be that of animals raised by the vendor as a farmer on a farm worked by himself, or on the site of his residence at the time of the sale, or owned by him during the time and in the manner determined by the by-laws of the Regulating, &c., certain sales, &c.



council, or the product of his hunting ; to impose all such other restrictions as it may deem expedient.

Burden of proof in certain prosecutions.

In all prosecutions for infringement of the provisions of the foregoing clause or of the by-laws made in virtue thereof, the corporation shall not be bound to prove that the defendant sold or offered meat for sale, which was not the meat of animals raised on his farm or on the lot owned by him or the product of his hunting as above prescribed, but the burden of proof shall be on the defendant. '

Id. 5680 amended for town.  
Preventing, &c., strangers from doing certain business, &c.

**30.** Paragraphs 11 and 19 of article 5680 of the Revised Statutes, 1909, are replaced, for the town, by the following:

" 11. To prevent or permit in consideration of an annual license, not exceeding two hundred dollars, any person or firm of persons, company or corporation not residing within the limits of the town nor having a place of business therein, carrying on any retail trade or business or delivering or causing to be delivered goods so sold in the town by vehicle, and to compel such persons to take a number for every vehicle used in the town for the requirements of such trade and business."

Regulating making, &c., of bread, &c.

" 19. To provide for the making, sale, and conveyance of bread and prescribe the inspection of bread and of bakeries, to prescribe the weight and quality of the bread in the loaf, and the marks to be put on the loaf, and to provide for the seizure and forfeiture of bread made contrary to the by-laws, and prescribe the manner in which the bread so seized and confiscated shall be disposed of."

By-laws:

**31.** The town may also make, repeal and amend by-laws on the following subjects:

Prohibiting indecent posters.

1. To prohibit the posting or exposing of indecent posters, paintings, drawings, statues or obscene writings in any street or public square, or in any shop or in any other place visible from any such street or public square;

Arrest of disorderly persons, &c.

2. To cause to be arrested and punished every disorderly person within the meaning of article 3580 of the Revised Statutes, 1909, persons telling fortunes for money, blaspheming or using insulting language, or disturbing peaceful people or impeding traffic in the streets,

By-laws: Prevention of card playing, &c., for money, &c.

**32.** The council may make, repeal or amend by-laws:

1. To prevent card playing, dicing and other games of chance for money, in any place within the limits of the town, and to empower any police officer or constable to arrest, with or without warrant, any person found playing at such games for money, as well as those watching them playing, and to take away, remove and confiscate, by employing force if necessary, all packs of cards, dice, counters or other articles in

possession of such persons intended to be used for such gambling games;

2. To prevent the sale of cigarettes, cigars, pipes or tobacco to any child under the age of sixteen years, and empower every police officer, justice of the peace, mayor, alderman, or clerk of the town to take away and confiscate, by employing force if necessary for the purpose, cigars, cigarettes, pipes and tobacco found in the possession of such children, for their own use; Prevention of sale of cigarettes, &c.

3. To prevent and prohibit or allow, on certain conditions, the sale of firecrackers and fireworks, by wholesale and retail; Prevention, &c., of sales of fire-crackers, &c.

**33.** In the event of refusal or neglect of persons obliged to perform the work prescribed upon the roads, streets and sidewalks, the inspector of the town may, after verbal or written notice given to such persons by the inspector or an officer of the council, cause the work to be done at the expense of such person. Nevertheless, the cost of such work done and materials supplied shall not exceed five dollars per annum, for every lot liable for such work. Certain work to be done at expense of persons in default.

If it should be found that the work to be done will cost more than five dollars, the inspector shall obtain an order of the council before having it done. Order of council in certain cases.

**34.** All costs incurred by the council or any of its officers, legally authorized in connection with the making, repairing or maintaining of the streets, roads and sidewalks, shall be privileged debts against the land liable therefor, and shall be exigible without delay upon the mere production of a detailed account, and may be recovered in the same manner as municipal taxes, and in all cases of distribution of moneys, the amounts due to the town shall be paid to it in preference to all other creditors, notwithstanding any law to the contrary. Cost of making, &c., streets, &c., privileged claim, &c.

**35.** The exclusive right of granting licenses or permits for ferries, within the limits of the town, belongs to the town, which shall in return be bound to maintain the winter roads which it may deem necessary at the crossings. Exclusive right of granting ferry licenses, &c.

**36.** The council shall grant the said licenses for ferries on such conditions, obligations and restrictions as it may establish by by-law for that purpose, and may, by the same by-law, establish a tariff or tariffs of rates of toll for ferries mentioned in article 35. Conditions of ferry licenses, &c.

**37.** The council shall likewise have the exclusive power of selling, by auction, licenses for ferries within the limits of the city under such conditions, obligations and restrictions as it may establish by by-law to that effect. Selling ferry licenses by auction, &c.

Certain contract ratified.

**38.** The contract of sale of the waterworks by the company *L'Hydraulique de Grand'Mère*, to the corporation of the town of Grand'Mère, passed before Gustave Duguay, notary, on the 20th August 1909, as well as by-law No. 68 of the by-laws of the said corporation and the debentures therein mentioned, are ratified, confirmed and declared valid for all lawful purposes.

By-law to acquire electric light system, &c.

**39.** The town is authorized to pass a by-law for the purpose of acquiring any system of electric light owned by any person or company, whether in operation or not or which may hereafter be operated by any person or company within the limits of the town, and to operate the said system of electric light itself, as well as any water-power for such purpose within its limits and within a radius of thirty miles from it.

Approval of rate-payers.

Nevertheless, if the town purchases such system of electric light the council shall at once pass a by-law which it shall submit, for approval of the majority in number and in value of the electors who are proprietors. Such by-law shall set forth the purchase of the said system and the price thereof, and provide for the payment of the same, either on the conditions agreed upon between the proprietors and the town, or by means of a loan.

Such approval necessary.

No agreement, sale or purchase in connection with such electric system shall bind the town in any manner unless the approval of the electors who are proprietors and of the Lieutenant-Governor in Council is obtained for the said by-law.

Purchasing, &c., bridge over St. Maurice river.

**40.** In addition to the powers conferred upon it by article 5685 of the Revised Statutes, 1909, the town may purchase, build, erect and maintain a wooden or iron bridge over the St. Maurice river, at any place within the limits of the town.

Agreements with other municipalities as to same.

For such purposes the town may enter into agreements with the adjoining municipalities, which are hereby authorized to assist in any manner the construction of such bridge and even to build it jointly with the town of Grand'Mère.

By-law as to how bridge to be used, &c.

**41.** Before building or purchasing such bridge, the council shall pass a by-law, ordering such purchase or building, and regulating the manner in which the bridge shall be used and the costs thereof shall be paid. Such by-law shall be approved by the majority in number and in value of the proprietors who are voters, and by the Lieutenant-Governor in Council.

Cost of maintenance of bridge, &c.

**42.** The council may and it shall keep such bridge so built or acquired by it, improve and rebuild it when necessary, out of the moneys of the town and pass by-laws for such purpose, as well as for the administration, use, government, protection and

preservation of such bridge. The corporation cannot at any time sell such bridge so built or purchased.

**43.** The council shall have power to issue bonds or debentures to pay the expense of building, or rebuilding, the bridge or of greater repairs to the same when the same may be necessary, and to levy a special tax based on the value of the properties in the town, as established by the valuation roll, sufficient to pay the yearly interest on such debentures and to form the sinking fund necessary for their redemption at maturity, and further give any hypothec affecting such bridge for such purpose.

Issuing of  
certain  
bonds, &c.

#### SECTION IX

##### ASSESSORS AND VALUATION ROLL

**44.** Article 5707 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R. S. Q. 5707  
replaced for  
town.

**5707.** At its first meeting after the expiration of the thirty days mentioned in article 5705, the council shall take into consideration and decide upon all complaints made under article 5706.

Consider-  
ation of com-  
plaints.

The interested parties who have witnesses to be heard at the hearing of such complaint may obtain from the mayor an order for such witnesses to appear before the council; a copy of such order shall be served by a bailiff at least one day before the session of the council held under the first paragraph of this article; and if the witnesses so summoned fail to appear without any sufficient reason, such failure shall be established by the council, and the witnesses shall be liable to a fine of twenty dollars, recoverable before a justice of the peace.

Summoning  
of witnesses,  
&c.

After having heard the parties and their witnesses under oath administered by its presiding officer, as also the assessors, they wish to be heard, and the witnesses produced on behalf of the town, the council shall maintain or alter the roll, as they see fit."

Decision of  
complaints.

**45.** Article 5711 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Id., 5711 re-  
placed for  
town,

**5711.** If, after the valuation rolls have been homologated, any immoveable property in the town is considerably diminished or increased in value by any cause whatsoever, the council may, at any time or when the roll is revised, if such revision is made, on application to that effect or of its own accord, again require the services of the assessors and reduce or increase the estimate of such property to its real value."

Readjust-  
ment of valu-  
ations.

## SECTION X

## TAXES AND LICENSES

Certain property exempt from taxation.

**46.** All lands occupied by The Laurentide Paper Company, Limited, for the purpose of its industry in the town of Grand'Mère, including the wharves, water-powers, dams and all buildings, material, and machinery of any kind whatsoever which are or which may be thereon and which are required and used for the purposes of manufacturing, are hereby exempt from municipal taxes for a period of thirty years, from the 28th March, 1901.

Certain other exemptions.

**47.** When the Laurentide Paper Company, Limited, shall show to the council that they are employing for manufacturing purposes, the portions of the land annexed to the town of Grand'Mère, bearing the Nos. 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022 of the official plan and book of reference of the parish of Notre-Dame du Mont-Carmel, more amply described on the plan made by Hil. Legendre, P.L.S., in April 1883, as block A, B, C, containing 320 arpents of land in superficies and belonging to the Laurentide Paper Company, Limited, the said land shall also be exempted from municipal taxes for a period of thirty years as well as the buildings thereon erected, the wharves, water-powers, dams, machinery and the material required and used for manufacturing purposes.

Id. 5732 replaced for town.

**48.** Article 5732 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Taxes:

**" 5732.** The council shall have power to impose and levy annually:

Certain stocks in trade, &c.;

1. On the stock in trade of all descriptions kept by merchants and dealers and exposed for sale in shops or kept in vaults or store-houses, on all yards or depots for rough, sawn or manufactured wood or lumber, and on all yards or depots for coal or other articles of commerce, kept for sale, a tax not exceeding twenty cents per one hundred dollars on the average estimated value of such stocks in trade or other articles of commerce;

Tenants.

2. On all tenants paying rent in the municipality an annual tax not exceeding eight cents in the dollar on the amount of their rent. Every person occupying a property or a portion of a property of which he is neither the owner nor lessee, shall be liable for the payment of the tax enacted by this paragraph."

Who liable.

Taxes generally.

**49.** In order to provide for the sums required for the expenses of administration, and the improvements to be made,

and to meet the obligations of the town, the council may levy annually upon persons and upon moveable and immoveable property in the town, all general or special taxes, contributions, licenses or other imposts hereinafter prescribed.

**50.** Without restricting the scope of article 5735 of the Annual Revised Statutes, 1909, and without prejudice to the provisions of this charter, the council may determine, impose and levy the annual dues or taxes upon trades, manufactures, financial establishments, occupations, arts, professions, trades or means of profit or livelihood hereinafter set forth:

1. On all peddlers and itinerant traders, junk dealers and second-hand dealers, a tax not exceeding one hundred dollars; Peddlers, &c.;

2. On all hackmen, carters, expressmen and other persons conveying persons, goods, effects and produce of any kind in the town, as well as persons racing horses, a tax not exceeding ten dollars for the first animal kept for such purposes and a tax of five dollars for every additional animal; Workmen, &c.;

3. On livery-stable keepers and persons leasing bicycles or other vehicles, boats, skiffs and other craft, a tax not exceeding ten dollars; Livery stables, &c.;

4. On all proprietors of slaughter-houses in the city, a tax not exceeding one hundred dollars; Slaughter houses, &c.;

5. On advocates, notaries, physicians, surgeons, veterinary surgeons, oculists, dentists, druggists, surveyors, engineers, civil engineers, architects, draughtsmen, painters in oil, portrait-painters, engravers, lithographers, carvers, printers, editors, journalists, photographers, stenographers, copyists and writers and bailiffs, a tax not exceeding twenty dollars; Professional men, &c.;

6. On machinists, carpenters, contractors, joiners, furniture makers, carriage-makers, wheel-wrights, upholsterers, turners, cabinet-makers, and builders, a tax not exceeding twenty dollars; and on all contractors for buildings of any kind not residing in the town for six months, a tax not exceeding fifty dollars; Machinists, &c.;

7. On gold and silver-smiths, jewellers, watchmakers, blacksmiths and other persons working in metals, on tinsmiths, armorers, plumbers, metal-roofers, fitters of heating apparatus and light fixtures, bell-hangers and fitters of electric and other fixtures, a tax not exceeding twenty dollars; Jewellers, &c.;

8. On bakers, pastry-cooks, barbers, confectioners, brush-makers, carders, gardeners, moulders and coopers, a tax not exceeding twenty dollars, and on butchers a tax not exceeding fifty dollars; Bakers, &c.;

9. On shoemakers, saddlers, tanners, curriers and dressers, a tax not exceeding twenty dollars; Shoemakers, &c.;

10. On house painters, decorators and paper-hangers, a tax not exceeding twenty dollars; House painters, &c.;

- Masons, &c.; 11. On masons, stone and marble-cutters, plasterers, rough-casters, brickmakers and bricklayers, a tax not exceeding twenty dollars;
- Tailors, &c.; 12. On tailors, dressmakers, florists, undertakers and decorative contractors, a tax not exceeding twenty dollars;
- Possessors of certain engines, &c.; 13. On all possessors or users of engines driven by steam, electricity, gas or other motive power and of all machinery for working wood or iron, a tax not exceeding one hundred dollars;
- Workshops, &c.; 14. On all workshops employing several workmen, a tax, not exceeding one hundred dollars;
- Sale of bankrupt stock, &c.; 15. On all persons selling or offering for sale a bankrupt or transient stock whether such sale be by auction or by private sale, a tax not exceeding two hundred dollars;
- Temporary shops, &c.; 16. On all persons temporarily opening a shop or occupying other premises for selling or offering goods of any kind for sale, a tax not exceeding one hundred dollars;
- Auctions; 17. On all persons selling goods by auction a tax not exceeding two hundred dollars;
- Bankers, &c.; 18. On all bankers and their agents, banks, brokers, exchange-brokers or agents, money-lenders, pawn-brokers and their agents, and on all manufacturers' agents, auctioneers, public criers, collectors, liquidators, bill-posters and distributors of circulars, hand-bills, advertisements and other means of securing publicity, a tax not exceeding one hundred dollars;
- Insurance companies, &c.; 19. On all life, fire, accident, marine and other insurance companies doing business in the town, a tax not exceeding one hundred dollars;
- Steamboat owners, &c.; 20. On all owners of and persons running steamboats conveying passengers and goods for money, between the town and any place whatsoever, a tax not exceeding two hundred dollars;
- Commission agents, &c.; 21. On all commission agents for selling or buying; on all shippers or distributors of produce, merchandise or effects whatsoever, on all stevedores, contractors for loading or unloading or transporting in the town, merchandise, produce, and other effects, a tax not exceeding twenty dollars;
- Investment societies, &c.; 22. On investment societies and on real estate agents and upon intelligence offices, a tax not exceeding twenty-five dollars;
- Newspaper agencies, &c.; 23. On all agencies for newspapers published outside the city, for publications, books or pamphlets, and on all vendors of newspapers and publications of all kinds keeping a place for selling the same or plying the trade of news-vendors in the town, a tax not exceeding fifteen dollars;
- Milkmen, &c.; 24. On milkmen, owners of laundries and dye-works, and

owners of ice-houses distributing ice in the city, a tax not exceeding fifteen dollars;

25. On all non-resident merchants or business agents, their Non-resident  
clerks or employees, who come to sell or offer for sale in the town merchants,  
wares of any kind, except commercial travellers, a tax not &c.;  
exceeding one hundred dollars;

26. On all owners, tenants or occupants of skating rinks, a Owners of  
tax not exceeding twenty-five dollars; skating  
rinks, &c.;

27. On all public or private scales for the use of which a Public, &c.,  
charge is made, a tax not exceeding ten dollars; scales.;

28. On all commission merchants selling food products, a Commission  
tax not exceeding fifty dollars; merchants,  
&c.;

29. On all persons, corporations or firms trading in coal oil Traders in  
and retailing or delivering such oil in quantities less than thirty- coal oil.;  
five gallons in the streets or in places in the town other than  
their place of business, a tax not exceeding fifty dollars;

30. On every carriage or other vehicle used for advertising, Advertising  
a tax not exceeding twenty-five dollars. vehicles.

**51.** Every person who, during the year, carries on any business Part remis-  
trade or occupation or does any thing rendering him liable to sion of li-  
a special tax or special license duty, shall pay the same in full, cense tax  
at any time of the year during which they become due, unless in certain  
the council grants him a partial remission thereof owing to cases.  
the short time remaining to run until the expiration of the  
current year.

The council cannot, however, remit such tax or duties except Proviso.  
when the tax becomes due only during the last three months  
of the current year.

#### SECTION XI

##### POWER TO CONTRACT LOANS

**52.** The town may always issue new bonds or debentures Issue of  
to repay, from time to time, any loans existing at the time of bonds, &c.  
the coming into force of this act or which may hereafter be to repay  
effected in accordance with its provisions. loans.

Every loan, having for its object the replacing of a portion Resolution  
of the funded debt, may be effected under resolution approved therefor.  
by the majority of the members of the council.

#### SECTION XII

##### EXPROPRIATION

**53.** The following articles are added, for the town, after Id., 5791a,  
article 5791 of the Revised Statutes, 1909: 5791b, added  
for town.

“ **5791a.** The town may acquire by mutual agreement or Acquisition



of certain private road. by expropriation a private road in the parish of St. Théophile du Lac la Tortue, leading from the limits of the town to the station of the Canadian Pacific Railway at Lac à la Tortue.

Acquisition of certain electric system.

“ **5791b.** The town is authorized by by-law approved by the majority in number and in value of the proprietors who have voted, to acquire by mutual agreement or by expropriation as a going concern all the plant and material of the electric system at present in operation in the town and known under the name of “ J. O. H. Ricard’s Electric System ”, with all active or passive servitudes belonging to the said J. O. H. Ricard, under contracts or deeds of agreement between him and any companies, corporations, firms or persons in the said town or elsewhere, as well as all powers, rights and actions which the said J. O. H. Ricard may have acquired by charter from Parliament or from the Legislature of Quebec, in such manner as to transfer to the said town all moveables, immoveables, poles, wires and other property generally, whatsoever, constituting the assets and liabilities of the said J. O. H. Ricard’s system, and to enable the town, after expropriation or purchase, to furnish electricity to the citizens of the town and of the municipalities not annexed to the town, for a consideration, and in accordance with the terms, contracts or agreements between the said municipalities and the said J. O. H. Ricard ; the town is authorized to borrow for such purpose, for a period of forty years, with a sinking fund and at a yearly interest not exceeding five per cent, a sum not exceeding the amount of the arbitrators’ award, with the costs and expenses.

Appointment of arbitrators for expropriation.

If the town effects the purchase provided for by this article by means of expropriation, the value of such purchase shall be ascertained by arbitrators appointed as follows: one by the town, one by the said J. O. H. Ricard, and a third by the two former or, if they cannot agree, by a judge of the Superior Court.

Certain contracts to be respected.

In all cases the town shall respect and carry out the contracts of the said J. O. H. Ricard, and the special covenants entered into between the latter and the other municipalities now served by him.”

Id. 5797 replaced for town.

**54.** Article 5797 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

When and where arbitrators to proceed.

“ **5797.** The arbitrators appointed under articles 5795 and 5796, shall proceed at the time and place fixed by them, and whereof they have given special notice of at least ten days to the parties interested.

Powers of arbitrators.

The arbitrators may call, summon and examine witnesses under oath, as well as all the parties interested, and require the production of titles and documents; they shall inspect the

properties to be expropriated and take such other means as they may deem advisable for establishing the fair amount of compensation to be paid for the land and buildings so expropriated as well as the portions of property to be expropriated in the manner previously prescribed.

The arbitrators, after having examined the immoveable <sup>Award, &c.</sup> and heard the parties and their witnesses, under oath administered by one of them, shall, if they deem it expedient, give their award by means of a certificate signed by them, or by the majority of them, and which they shall deposit in the office of the council,

Such award shall be final and without appeal."

<sup>Award final.</sup>

**55.** No indemnity or damages shall be granted for buildings <sup>No indemnity in certain cases.</sup> in course of construction erected on an immoveable, or for improvements made on such immoveable, after notice has been given by the council of the resolution respecting such expropriation, provided such notice be followed by expropriation proceedings within the year.

#### SECTION XIII

#### COMING INTO FORCE

**56.** This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming into force.</sup>

### CHAP. 55

An Act to amend the charter of the town of Joliette.

*[Assented to 4th June, 1910]*

**W**HEREAS Messrs. J. A. Dubeau, advocate, and Member <sup>Preamble.</sup> of Parliament, Arcade Hétu, advocate, Alexis Cabana, notary, François Rivest, grocer, Jules Breton, merchant and other municipal electors of the town of Joliette have by petition represented: that it is in the interest of the better administration of the town that certain additional powers be conferred upon it, and certain amendments be made to its charter, the act 27 Victoria, chapter 23, as amended by the acts 39 Victoria, chapter 47; 47 Victoria, chapter 87, and 8 Edward VII, chapter 92 :

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the